漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907. It is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada, Publishers

黃遵憲與人境廬故址

李書唐。

（七）公度的人境廬詩草。是他自己親手彙集的。他在詩草自序中說：「士生古人之後。古人之詩。號專門名家者。無慮百數十家。欲棄去古人之糟粕。而不爲古人所束縛。誠戛戛乎其難。雖然。僕嘗以爲詩之外有事。詩之中有人。今之世。異於古。今之人。亦何必與古人同。」所以黃公度的詩。開舊體詩的革命先河。在中國文學史上。留下了光輝燦爛的一頁。

公度五十八歲卒於家。死前曾給他的弟弟寄來一封信說：「生平懷抱。一事無成。惟古近體詩。能自立耳。然亦無用之物。到此已無望矣。」由此可見他是黃志以歿。公度的遺體葬在梅南黃居坪。六年後。他親手輯成而未付梓的人境廬詩草出了版。從茲這部光芒四射的詩集。便廣泛地流傳在人間。

爲了推崇黃公度的詩。敬愛黃公度的人。對他的故居人境廬。很想去看看。曾遍詢梅縣的朋友。都不知道在什麼地方。後來還是一位東山中學的學生。他對我說：「我帶你去！」我興緻勃勃的跟隨着他。穿過一個樹林。繞過一個鄉村。經溪過澗。約莫走了一個多鐘頭。這學生說：「到了。就是這裏。」

我站定了脚。放眼望去。是一個破落的菜園。有幾株樹。還有幾間低矮的房屋。有個中年婦人。在門前餵雞。我不禁走到她的面前問：「請問你這地方。就是當年黃家的人境廬嗎？」我雖然不會說客家話。有那學生做翻譯。兩下也能交談。這婦人搖了搖頭。說「不曉得。沒聽說過。」再問荷鋤歸來的男子。他也不甚了了。我對這菜園怔了半天。這學生拉着我說：「就是這裏。沒錯。不過沒甚好看的。回去吧！」我不得不悵然而返。可是一三分水。四分竹。添七分明月。五步樓。十步閣。望百步長江。的形象。直在我腦海旋轉。久久不去。想到公度在長沙時。曾弔賈誼宅。詩云：「寒林日落步波平。人去猶聞太息聲。楚廟欲呼天再問。湘流空與水無情。儒生首出通時務。年少羣驚壓老成。百世爲君猶灑淚。奇才何況並時生。」這首詩只換幾個字。就可作爲梅縣弔人境廬：

寒林日落澗波平（故宅之旁有澗溪）
人去猶聞太息聲
人境欲呼天再仰（公度有「仰天」詩）
韓江空弔水無情
儒生首出通時務（在滬與任公辦時務報）
年少羣驚壓老成（十歲能詩。鄉人異之）
百世爲君猶灑淚（變法被放廬而歸）
奇才何況並時生（狹平子哭公度：「奇才天遣此沉淪。」）

茂子春正月上元節前二日
於沙田半間書屋
—總完—

苦在清骨

石一郎

盟主何不再出一題。大家重一敲回。以遣岑寂。在尤皐之意。僕疑訥生偶然得睹。未必眞有本領。如果再來一次。可能圖窮匕現。他即當堂丟臉了。北山聽說。不知其意。點頭稱善。又寫出「盧字與牛字。下邊註明分詠」這是分別詠爐與牛。所用的詩句要貼切。却又不能指明爐字與牛字。否則犯題不錄。訥生這回交卷更快。轉瞬間已寫出。呈交盟主。北山細看其詩句。上寫「氣氤旛內香嫋嫋」。「敝陳堂前惠易半」。北山大加稱許。他首句暗寫紅袖添香。而古薰爐多作鴨形。所以有鴨爐之稱。范成大詩。有「巴童來按鴨爐灰」之句。可爲例證。末角是孟子對齊宣王語。「有牽牛而過堂下者」王見之。曰牛何之。？對曰。將以釁鐘。王曰。舍之。吾不忍其觳觫。若無罪而就死地。對曰。然則廢釁鐘歟？曰。何可廢也？以羊易之」。一方暗射爐。一方暗射牛。的確文章本天成。妙手偶得之了。至是張九皐才衷心折服。大嘆弗如？這天文酒會。大家盡歡而散。自此之後。除北山之耶柳質識白訥生。果然不久便向總督極力推荐。訥生即奉聘爲督署的文案。協助北山辦公。

但事實上。這位陳北山老夫子。雖然猶充督署總文案。却是祇局於律。而不長於文。對於詩詞尤其劣拙。也創辦學海詩社。一則欲附庸風雅。以增聲價。一則在龍絡當地文士。以爲己用而已。他之得稱爲大名士。完全屬於冒牌。他曾請人捉刀。代作了一百首牡丹詩。五十首梅花詩。印成一本詩集。說是自己的。名曰北山詩選。於是充起了名士來。而且他督署的總文案。人以位重。大家就尊敬他吧。他做詩社的盟主。祇消命題評閱。不消自己撰作。稍懂作詩門徑的。便可勝任了。當時訥生獲得督署文案。心裡十分快慰。時常和詩社的文友唱和。可是久而久之。總不見北山有甚麼新作品拿出來。他才看出了這位陳大名士。原來是銀樣臘槍頭的。漸漸有點討厭北山。不過爲着職位計。不能不藉此餬口。只得勉强與之敷衍。其實心裡很不自在了。

有一次。訥生和棟臣要到城東訪一位朋友。却因人擠。一時誤了方向。走錯了路。向城西而行。而陳北山的公館。正是在城西的。那天北山正從督署回家。在路上碰着訥生與棟臣。偶然邂逅。北山大喜。力邀訥生二人到他府中敘談。訥生不欲往。惟是北山盛意拳拳。殊難推却。只好從命。北山很是喜客。談了一會。又留吃晚飯。席間。旨酒嘉肴。相當豐富。訥生飲了幾杯。有意北山挖苦。要拆穿他的名士冒牌。便說道：「蒙陳老師邀宴。盛暢所懷。但有不可無詩。我們何不來一次聯句」？（未完）

收銀機趣話

面世初期曾大受人們笑落

現在，任何不同營業方式的商店，都買用了一具收銀機，但你可知道收銀機發明之初，受到好些人恥笑和笑落，居然挪揄爲「這個年代的妖怪」大概在那時作過恥笑的人，做夢也想不到，今天製造收銀機已經是一項龐大的工業。火車路的小旅店也缺不了它。

最先發現收銀機是在「八八八年的芝加哥，發明人是一家小雜貨的主人占士力杜亞，但他對機器技術是一竅不通的。能夠想到了構造一具收銀機。實在匪夷所思。

原始的收銀機，只是用於一仙，五仙一角的賬單，機裏有三具簡單的「打孔器」，好像打字機一樣在小紙片上彈出了一仙，五仙或一角的銀碼，並戳一小孔作爲收款記號。

占士力杜亞對收銀機的發展頗具信心，但他只是一個小商人，沒有錢容許發展，就去求助於開設俱樂部（事實是賭場）的友人。占士表示在俱樂部適宜置用五十具以上，大大減少了人力及智力的消耗，而支付的銀碼又最正確，占士希望友人拿出二萬元，設立一個製造廠，保證三年內收回成本，將來溢利無算。詎料友人一口拒絕了，表示投資於製造收銀機，不啻把鈔票投進火中，甚至有人在冷嘲熱嘲占士夢想天開。

占士並不因此而氣餒，他收買了一屋子廢鐵爛銅，督促一家大小製造，占士一面埋頭改良，最後還把小孩室賣掉，換得一千一百元來做資本。

在此期間，大部份人都肯定占士會被收銀機弄得傾家動產，占士認爲在芝加哥不適宜發展收銀機的事業，也爲了避免人們的閒言恥笑，就搬到了紐約，開設了史上第一家收銀機店子。

起先，人們反應也很冷淡，但占士仍具信心，不斷進行改良，終於到一八九五年被一家大百貨公司的老板看中，願意合作，聘請機械專人一同研究，不到五年，紐約有十分之三的商店都採用它了。

正式運銷外國，是始於一九〇三年，第一具收銀機到了倫敦，曾引起了一陣哄動，當如奇品看待，但不到一年，英國曉得了自造技術改革而且更進了一步。

六十年來，收銀機改良有三十多次，有一種自動收銀機，由顧客投下銀幣，持彈出的票據取貨，櫃檯不必由人看守。

贈楊風先生兩律并序

中美洲薛子裘

予讀大漢公報。三月廿一日署名楊風「讀者來函」。聲討某某專抄他人詞章。付刊詩壇。以爲己有。義正詞嚴。殊不多得。某某曾幾次全篇竊取予之作。竊他名字登出。予瀏覽之餘。只付一笑。但一而二。二而三。抄襲剽竊。視爲家常便飯。了無顧忌。予固默爾而息。惟楊風先生。不忍文化界有此蟊賊。致書警誡。彼其人讀此。亦汗出沾背。慚愧欲死者乎。有某君。既先我而贈句於楊風先生。予又何可無詞以爲狗尾之續。謹賦二律。以贈楊君。楊君莫笑納而教我。

其一

濫竽人詩作已詩
居然吐氣揚眉
不欲人知慎勿爲
及時悔過莫遲遲

其二

維護騷壇起異軍
耳聽言論亦紛紜
人格願全否有聞
幾行聊賦贈楊君
如此勇夫應重賞
不容文賊賊斯文

聲討旌旗何浩蕩
詩詞剽竊眞無恥

和秘魯李君少白「寄懷」兩律

中美洲薛子裘

其一

唱酬千里兩心傾
詠絮常懷故國情
醒倦笑忍寂無聲
文學緣深亦締盟

其二

夾岸桃花滿眼紅
清晨愁聽洲邊風
遠適猶憐塞外鴻
與君談笑話離衷
天空海濶雁鳥通
午夜迴眠懷舊雨
高飛却羨雲中鶴
戴笠乘車何日會

酬謝黃寬達兄

——國器

鴛鴦如意侶香江
倆影欣蒙從遠來
前路正如日月光
友情潭水總難忘

東寄

關光揚仁兄暨各友好

——國器

沙省當年結友儔
渤海魚雁忽數秋
生涯惆悵離千里
歸鳥停雲憶孤遊

乘涼即景

余平亞

夏熱氣驕橫
江邊靜獨行
風送到涼亭
幻聞愚谷聲

欲尋消暑處
林蔭聽鶯語
歌吟竭閑緒
聽共烟霞侶

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
電話 HA九五三九 MU四〇五三五

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
興味京菜
地方整潔
招呼妥當
大廳小廂
環境高雅
酒席光顧
格外歡迎

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver. B.C.
MU1-3847 倫敦藥材舖
街夾天寅街夾亞皆士
價錢相宜
精神及魄力
是汝所應得
Bage Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神飛利 每盒百粒五元

OWL DRUG CO
濱路藥材舖
恥有華人店員在寄市定夾麻街服務友店在寄市定街夾亞皆士街
6 in 1 Vitamin Capsules
大合一維他命補丸
叁元七毛五
R & C French Soap
法國香皂
三件沾壹元五毛

滿地可銀行
滿地可銀行可代汝付銀去國外經當及低廉
香港南洋新金山法
若汝欲用空美
或航空滙銀去上列
諸地及郵滙電滙及
其他各國快捷及穩
滙
請來最近支行商理
洽商他知最經當及
低廉之滙法定必爲
當汝樂意服務
酒錢做家用或生意之
低廉經當法
"MY BANK"
TO 8 MILLION CANADIANS
8 of 10
BANK OF MONTREAL

加拿大
天生堂
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
高華
育器興奮丸
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，與人鬬已，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，遠服兩打，發育驚人，從此交際，勝過不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
羊眼劵一只五元三只拾元
育龜丸一打五元一瓶
消腎丸一瓶五元一瓶
強卵丸一瓶五元一瓶
消腫丸一瓶拾元一瓶
壯氣丸一瓶五元一瓶
萬靈丹一瓶五元一瓶
一打八元五毛贈送精采牛打兩打十五元贈送羊眼劵一具
發育機 每架拾五元
碧輝水一瓶式元一瓶
強陽膏一瓶三元一瓶
久戰膏一瓶二元一瓶
戀情案一打八元一瓶
五蛇膏發元式元一瓶
代售人 三拾一元

B.C. COLLATERAL
17 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
樓此告白來即以九折計
現值富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
寄市定街東七十七號卑詩押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新到大帮
唐山鯉魚 冰大鯪魚
肥田鷄胗 嫩梅菜心
揀手栗肉 大塊粽蕊
名師精製「牛肉干臘腸」

協興
合發有限公司
Hop Yick Co
164 Pender St.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
精製大帝
白油鷄 鴨肝醬
大鹹鴨 鴨下巴
鹹鴨餅 鴨腳包
頂級五花腩肉
發行零沽 一律歡迎
五香燒腩
上選鮮肉
醃國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

加拿大雲高華
利錫草烟有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU 5-8600 5-8837
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新車蘭酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師婚易牙。
大廳兼小酌。隨時可應駕。
男女儍瓜呀。請來幫襯吓。